

**Account of William Atterithe reeve of Morden from the Morrow of the Translation of St Thomas Martyr in the 33<sup>rd</sup> year of King Edward [I] until the Morrow of Michaelmas in the abovesaid year of King Edward [I].** [1305]

### Arrears

The same renders account for 34s of arrears of William de Arkesden *serviens* before the same this year. And for 37s 10<sup>1</sup>/<sub>4</sub>d for arrears of Richard le May *serviens* before the same in the 32<sup>nd</sup> year. Sum 71s 10<sup>1</sup>/<sub>4</sub>d.

### Rents

The same renders account for 19s 10<sup>1</sup>/<sub>2</sub>d for rent of the Michaelmas term. <sup>with increment of rent from the preceding account</sup> And for 1d of increment of rent of Robert Fleysch at the same term for a certain small plot from the messuage of his father . And for 5s for tallage at the same term. Sum 24s 11d.\*

### Issues of the manor

The same renders account for 21d for 5 acres stubble sold to Juliana la Mulnarde of Mitcham [*Michham*] and Richard Fleysch. For pasturage sold of a certain ditch beside Wolwardescrofte of the fee of the beadle nothing this year because fallow and the pasture was grazed by his [ie the lord's] own animals. For hay and couch grass [*quiches*] sold nothing this year. And for 2s for garden fruits sold. And for 8d for butter sold. And for ~~2<sup>1</sup>/<sub>4</sub>d~~ <sup>2<sup>1</sup>/<sub>2</sub>d</sup> for 50 eggs sold. Sum 4s ~~7<sup>1</sup>/<sub>4</sub>d~~ <sup>7<sup>1</sup>/<sub>2</sub>d</sup>.

### Livestock sold

The same renders account for 6s for 1 old cow sold, infirm and not in milk [*n' lactante*]. Sum 6s.

### Fines and profits

The same renders account for 8s 6d for the Court and View on the Friday the Morrow of the Translation of St Thomas Martyr. Sum 8s 6d.

### Foreign receipts

The same renders account for 38s 4d received from William *serviens* before the same by 1 tally. Sum 38s 4d.

### Sold at the audit

The same renders account for 2s 6d for dairy products sold at the audit. Sum 2s 6d.

**Sum total of receipts and arrears** ~~£6 5s 10<sup>3</sup>/<sub>4</sub>d.~~ <sup>£7 16s 8<sup>3</sup>/<sub>4</sub>d</sup>

\* The <sup>1</sup>/<sub>2</sub>d inserted for Michaelmas rent has not been counted here.

**Expenses****Acquittances**

Of which in acquittance of rent of the reeve for the Michaelmas term 3d. Sum 3d.

**Rents paid**

In accustomed rent of W de Kenardele for the Michaelmas term 12d. Sum 12d.

**Cost of ploughs**

In 1 pair of wheels bought for a plough 9d. In 1 sheaf of steel bought 10d. In 3 pieces of iron bought 7½d. In applying the aforesaid iron and steel 17½d. In 2 plough feet bought 5d. In 3 halters made of their own hair ¾d. In 12 shoes bought for draught horses 6d. In fitting the same 1½d. In 100 nails bought for the same 1¼d. Sum 4s 10½d.

**Cost of carts**

In 12 clouts bought 6d. In 100 nails bought for clouts 1d. In 2 large nails bought for strakes ½d. In tallow bought for carts 2½d. In 10 horseshoes bought 6½d. In fitting the same 1¼d. In 100 nails bought for the same 1d. Sum 18¾d.

**Costs of the mill**

In cogs and rungs bought for the mill 8d. In 1 iron band bought for the same water wheel 5d. In 1 tollchest [*?tolhep*] bought for the mill 1d. In sharpening mill-bills for 1 term 1d. Sum 15d.

**Mowing and hoeing**

In hoeing 20½ acres oats 20½d because the rest by labour service. In mowing 9 acres meadow 3s 4½d, price of an acre 4½d. Sum 5s 1d.

**Harvest costs** allow this chapter [ie this section] [*capitul*] by witness of brother Reymund the bailiff Henceforth malt to be made an expense of the harvest

In fish bought for the use of 23 men reaping at 2 dry boonworks in harvest by custom 14d. So little this year because 1 man was reeve.<sup>†</sup> And they reaped 10 acres oats, 7½ acres barley. In fish bought for the use of 73 men with the household servants at 3 boonworks 3s. So little this year because 1 man was reeve. In meat bought for the same 6s. In ale bought for the same 15s. And they reaped 71 acres 1 rood wheat, 6½ acres rye, 1 acre 3 roods barley, 1 acre beans, 20 acres 1 rood oats. And note that [customary] labourers reaped 25 acres wheat, 20 acres oats and 3 acres beans. In reaping 10 acres oats by piece-work 3s 4d, price of an acre 4d. In mowing 6½ acres peas and vetches by piece-work 2s 2d, price of an acre 4d because the rest of no value. In meat bought for the use of Thomas the *serviens* for 4 comings, the reeve and 1 dairy worker for 8½ weeks and 1 reap-reeve for 5 weeks, brother Reymund for 3 days, brother Laurence of Benflete and one of his fellows for 1 day at the expense of the house and 1 forker for 7 days because no beadle 5s 6d. In ale bought for the same 6s. In fish bought for the same 3s 10d. In expenses of the 4 aforesaid, 6 household servants, 1 stacker, 1 smith and 2 millers for 'harvest goose' 21d. In candles bought 3d. In stipend of 1 forker for 7 days 7d because no beadle. Sum 48s 7d.

<sup>†</sup> This year one of the customary tenants served as reeve, and was excused his labour services. In recent years there had been no reeve, the manor being managed by a series of paid *serviens*.

**Petty expenses**

In  $2\frac{1}{2}$ <sup>1</sup> bushels salt bought  $7\frac{1}{2}$ d.<sup>4d</sup> In repairing 1 sieve and 1 riddle  $1\frac{1}{4}$ d. In  $\frac{1}{2}$  ell of linen cloth bought for the dairy  $1\frac{1}{2}$ d. Sum  $10\frac{3}{4}$ d.<sup>6<sup>3</sup>/<sub>4</sub>d</sup>

**Stipends**

In stipend of 4 household ploughmen and 1 carter for 1 term 15s. In stipend of 1 dairy worker for the same period 2s. In stipend of 1 cowman for the same period 18d. In stipend of 1 reap-reeve in harvest 3s. In stipend of 1 stacker in harvest 3s. Sum 24s 6d.

**Threshing**

In threshing 24 quarters 7 bushels wheat and curall, 1 quarters 2 bushels rye by piece-work  $5s\ 9\frac{1}{2}$ d.<sup>4s 4d</sup> viz 9 bushels for  $3d.$ <sup>2<sup>1</sup>/<sub>4</sub>d</sup> In threshing 1 quarter barley  $1\frac{3}{4}$ d.<sup>1<sup>1</sup>/<sub>2</sub>d</sup> In threshing 3 quarters oats  $2\frac{1}{2}$ d, viz 9 bushels for 1d. In winnowing half the total of the said corn by piece-work  $3\frac{1}{2}$ d,<sup>3<sup>1</sup>/<sub>4</sub>d</sup> viz 4 quarters per  $8$ <sup>9</sup> bushels for 1d. Sum  $6s\ 5\frac{1}{2}$ d.<sup>4s 11d</sup>

**Corn bought**

In 1 bushel oats bought 4d. Sum 4d.

**Expenses of visitors**

In expenses of brother Reymund 2s  $9\frac{1}{2}$ d by 1 tally. Sum 2s  $9\frac{1}{2}$ d.

**Sum of all expenses** £4 15s  $8\frac{1}{2}$ d. And he owes  $30s\ 2\frac{1}{4}$ d.<sup>61s 0<sup>1</sup>/<sub>4</sub>d</sup>

Of which is allowed to the same  $18\frac{1}{2}$ d subtracted for threshing corn in this account by witness of brother Reymund the bailiff. And so he owes  $28s\ 7\frac{3}{4}$ d.<sup>59s 5<sup>3</sup>/<sub>4</sub>d</sup> And note that William de Arkesden *serviens* before the same owed on his final account for this year 34s. And Richard le May *serviens* before the same for the 32<sup>nd</sup> year 36s  $10\frac{1}{4}$ d.<sup>‡</sup> For which the same reeve is charged in this account. And so the same reeve is in surplus by 11s  $4\frac{1}{2}$ d.

<sup>‡</sup> These arrears should be 37s  $10\frac{1}{4}$ d as under arrears above and WAM 27297

*DORSE***Issues of the Grange**

- Wheat** The same renders account for 23 quarters wheat, 1 quarter 7 bushels curall of the same of new grain threshed by piece-work by 1 tally. Sum 24 quarters 7 bushels.
- Of which In expenses of hay making 1 bushel curall because nothing in rye. In household expenses in harvest ½ quarter wheat, ½ quarter curall because nothing in rye. In expenses as regards harvest boonworks 1 quarter 1 bushel. In making maslin for servants' livery 2½ bushels curall. In livery of Richard de Weston being over the threshing for 3 weeks 3 bushels wheat by 1 tally by order of brother R de Wenlak. Also delivered to brother J de Wytteneye keeper of the granary 20 quarters by 1 tally by carrying service. Sum 22 quarters 7½ bushels. And there remains 1 quarter wheat, 7½ bushels curall.
- Rye** The same renders account for 1 quarter 2 bushels rye of new grain threshed by piece-work by 1 tally.
- Of which In expenses of hay making, nothing because in curall wheat. In household expenses in harvest, nothing because in curall wheat. In expenses as regards harvest boonworks 1 quarter 2 bushels. Sum as above. And none remains.
- Barley** The same renders account for 1 quarter barley <sup>of new grain</sup> threshed by piece-work by 1 tally. And there remains 1 quarter.
- Oats** The same renders account for 1 bushel oats of purchase. And for 3 quarters of new threshed by piece-work by 1 tally. Sum 3 quarters 1 bushel.
- Of which In making meal ½ quarter. In fodder for 2 carthorses from the Morrow of the Beheading of John the Baptist until Michaelmas for 31 nights, both days counted, 1 quarter 7½ bushels, taking per night ½ bushel, because a time of sowing. In expenses of brother Reymund 1 bushel by tally. Sum 2 quarters 4½ bushels. And there remains 4½ bushels.
- Servants' livery** The same renders account for 2½ bushels curall wheat made. And for 5 quarters 6 bushels multure of issue of the mill. Sum 6 quarters ½ bushel.
- Of which In livery of 1 carter and 4 servant ploughmen from the Vigil of St James until Michaelmas for 9½ weeks, 4 quarters 6 bushels, each taking a quarter per 10 weeks. In livery of 1 dairy worker from the day of St Margaret the Virgin until the feast of St Peter ad Vincula for 1½ weeks, 1 bushel. In livery of 1 cowman from the day of St Margaret the Virgin until Michaelmas for 10 weeks 5½ bushels, taking a quarter per 14 weeks. In livery of 1 stacker for 5 weeks in harvest ½ quarter. Sum as above. And none remains.

## LIVESTOCK

<b>Horses</b>	The same renders account for 2 horses from the remaining. And there remain 2.
<b>Draught horses</b>	The same renders account for 4 draught horses from the remaining. And there remain 4.
<b>Oxen</b>	The same renders account for 16 oxen from the remaining. And there remain 16.
<b>Cows</b>	The same renders account for 6 cows from the remaining.
Of which	In sale 1 because infirm and not in milk. And there remain 5.
<b>Geese</b>	The same renders account for 4 geese from the remaining, of which 2 are breeding females. And there remain 4, of which 2 breeding females.
<b>Capons</b>	The same renders account for 2 capons from the remaining.
Of which	In expenses of brother Reymund 1 by tally. And there remain 1.
<b>Hens</b>	The same renders account for 1 cock, 2 hens from the remaining. And there remain 1 cock, 2 hens.
<b>Ducks</b>	The same renders account for 12 ducks from the remaining, of which in murrain 1 drake. And there remain 11, of which 2 are drakes.
<b>Eggs</b>	The same renders account for 50 eggs of issue. And sold. And none remain.
<b>Cheeses</b>	The same renders account for 41 cheeses made from the Morrow of the Translation of St Thomas Martyr until the Wednesday after the Assumption of St Mary for 41 days, viz for each day 1 cheese. And for 22 cheeses made from the same day until Michaelmas for 42 days, viz per 2 days 1 cheese. Sum 63.
Of which	In tithes 2. In customary payment to the dairy worker 1. In expenses of hay making 1. In expenses as regards harvest boonworks 22, against 1 quarter. In household expenses in harvest 11, against ½ quarter. Sum 37. And there remain 26 against [blank].
<b>Hurdles</b>	The same renders account for 36 hurdles from the remaining. And they all remain.
<b>Steel</b>	The same renders account for ½ sheaf of steel from the remaining. And for 1 sheaf of purchase. Sum 1½ sheaves. And all expended in plough costs. And none remain.

*[The foot of the membrane has not been filmed.]*